

## Inhaltsverzeichnis

Verpackungsinhalt .....	1
Erste Schritte mit dem O <sub>2</sub> Surf Stick .....	2
Vorbereitung .....	4
Anleitung zur Installation/Entfernung .....	5
Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen .....	8
Akronyme und Abkürzungen.....	16

Wir freuen uns, dass Sie sich für den O<sub>2</sub> Surf Stick entschieden haben. Mit dem O<sub>2</sub> Surf Stick können Sie schnell über ein drahtloses Netzwerk auf das Internet zugreifen.

**Hinweis:** In diesem Handbuch wird das Erscheinungsbild des O<sub>2</sub> SURF STICK sowie seine Installation und Entfernung beschrieben. Informationen zur Bedienung des Management-Programms finden Sie in der *Bedienungsanleitung*.

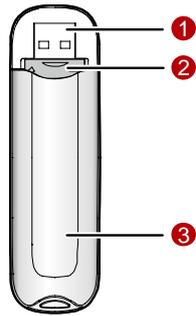
## Verpackungsinhalt

Ihre Verpackung beinhaltet Folgendes:

- Einen O<sub>2</sub> Surf Stick
- Eine *Kurzanleitung*
- Ein USB-Kabel
- Eine O<sub>2</sub> Connection-Manager-CD

## Erste Schritte mit dem O<sub>2</sub> Surf Stick

Die folgende Abbildung zeigt den O<sub>2</sub> Surf Stick.



**1** USB-Schnittstelle

Verbindet den O<sub>2</sub> Surf Stick mit einem Computer.

**2** SIM-/USIM-Kartensteckplatz

Hier wird die SIM-/USIM-Karte eingesetzt.

**3** Anzeige

Zeigt den Status des O<sub>2</sub> Surf Sticks an.

Farbe	Status	Bedeutung
Grün	Blinkt	Der O <sub>2</sub> Surf Stick ist eingeschaltet.
Grün	Blinkt	Der O <sub>2</sub> Surf Stick ist in einem GPRS- (GSM-/EDGE-) Netzwerk registriert.
Blau	Blinkt	Der O <sub>2</sub> Surf Stick ist in einem UMTS- (WCDMA-/HSDPA) Netzwerk registriert.
Grün	Ein	Der O <sub>2</sub> Surf Stick ist mit einem GPRS-Netzwerk verbunden.
Blau	Ein	Der O <sub>2</sub> Surf Stick ist mit einem UMTS-Netzwerk verbunden.
Blaugrün	Ein	Der O <sub>2</sub> Surf Stick ist mit einem HSDPA-Netzwerk verbunden.
-	Aus	Der O <sub>2</sub> Surf Stick wurde entfernt.

## Vorbereitung

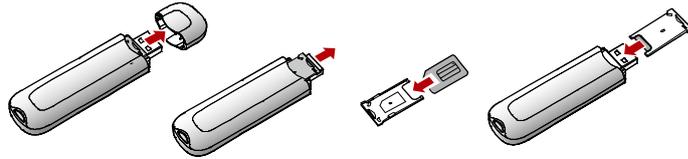
### Systemanforderungen

Um den O<sub>2</sub> Surf Stick zu verwenden, ist die folgende PC-Konfiguration erforderlich:

- USB Typ A-Empfänger, USB 2.0 Full Speed-Kompatibilität.
- CPU: mind. 133 MHz. 500 MHz oder höher wird empfohlen.
- Speicher: mind. 128 MB RAM.
- Freier Festplattenspeicher: mind. 50 MB.
- Windows XP/2000/Vista/Mac OS 10.4.
- Bildschirmauflösung: mind. 800 × 600. 1024 × 768 wird empfohlen.

### Vorbereitungen am O<sub>2</sub> Surf Stick

- Entfernen Sie den UMTS-USIM-/SIM-Kartensteckplatz vom Surf Stick.
- Setzen Sie die USIM-/SIM-Karte in den Steckplatz ein.
- Setzen Sie den Steckplatz in den O<sub>2</sub> Surf Stick ein.



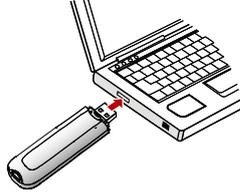
## Anleitung zur Installation/Entfernung

Der Installations- bzw. Entfernungsvorgang kann je nach Betriebssystem unterschiedlich ablaufen. Befolgen Sie die Systemhinweise während des Betriebs.

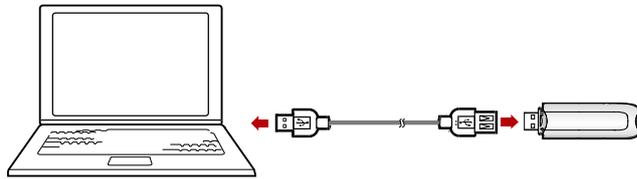
### Anschließen des O<sub>2</sub> Surf Sticks an einen PC

**Hinweis: Schalten Sie zuerst den Computer ein. Schließen Sie dann den O<sub>2</sub> Surf Stick an den Computer an. Anderenfalls kann der O<sub>2</sub> Surf Stick nicht ordnungsgemäß installiert werden.**

- Schließen Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick an die USB-Schnittstelle des Laptops oder PCs an.



- Sie können den O<sub>2</sub> Surf Stick mit dem USB-Kabel an einen Laptop oder PC anschließen, um den Signalempfang zu verbessern.



- Das Betriebssystem erkennt automatisch neue Hardware und startet den Installationsassistenten.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Installationsassistenten.
- Nach erfolgreicher Installation wird ein Schnellwahlsymbol für das O<sub>2</sub> Surf- Stick-Management-Programm auf dem Desktop angezeigt.

### Starten des Management-Programms

- Doppelklicken Sie auf das Schnellwahlsymbol auf dem Desktop, um das Management-Programm zu starten.
- Geben Sie bei aktivierter PIN-Abfrage Ihre persönliche Identitätsnummer (PIN) ein.

### Entfernen des O<sub>2</sub> Surf Sticks

- Um den O<sub>2</sub> Surf Stick zu entfernen, beenden Sie zuerst alle Anwendungen, die das Gerät verwenden, und entfernen dann den O<sub>2</sub> Surf Stick vom PC oder Laptop.

## Deinstallieren des Management-Programms

- Klicken Sie auf das **Startmenü**.
- Klicken Sie auf **Systemsteuerung**.
- Klicken Sie auf **Programme hinzufügen/entfernen**, um das Management-Programm zu deinstallieren.

**Hinweis:** Sie müssen zuerst das Management-Programm beenden, bevor Sie es deinstallieren.

## Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie die Sicherheitsinformationen gründlich durch, um eine korrekte und sichere Verwendung Ihres O<sub>2</sub> Surf Sticks zu gewährleisten.

### Allgemeine Empfehlungen für die Benutzung

- Handhaben Sie das Gerät mit Sorgfalt und bewahren Sie es an einem sauberen und staubfreien Ort auf. Setzen Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick keinem offenen Feuer oder angezündeten Tabakprodukten aus.
- Halten Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick stets trocken.
- Werfen und biegen Sie Ihren O<sub>2</sub> Surf Stick nicht und lassen Sie ihn nicht fallen.
- Bemalen oder zerkratzen Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick nicht.
- Zerlegen Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick nicht. Dies führt zum Verlust der Garantieansprüche. Nur autorisiertes Personal ist dazu berechtigt.
- Verwenden Sie nur autorisiertes Zubehör. Schließen Sie Ihren O<sub>2</sub> Surf Stick nicht an inkompatible Produkte an.

### Gesetze und Bestimmungen

- Verwenden Sie Ihren O<sub>2</sub> Surf Stick nicht an Orten, wo die Benutzung gefährdend oder untersagt ist.
- Um den O<sub>2</sub> Surf Stick zu deaktivieren, beenden Sie zuerst alle Anwendungen, die das Gerät verwenden, und entfernen dann den O<sub>2</sub> Surf Stick vom PC.
- Befolgen Sie bei der Verwendung des O<sub>2</sub> Surf Sticks alle regionalen Gesetze, Bestimmungen, Vorschriften, Anweisungen, Schilder und Hinweise. Hinweisschilder über die Verwendung von Mobiltelefonen müssen ebenso eingehalten werden, da sie sich auf andere drahtlose Geräte einschließlich solcher von O<sub>2</sub> beziehen.

## Elektronische Geräte

- Deaktivieren Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick in der Nähe von hochpräzisen elektronischen Geräten. Der O<sub>2</sub> Surf Stick kann sich auf die Leistung dieser Geräte auswirken.
- Die Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem drahtlosen Gerät und einem Schrittmacher einzuhalten, um mögliche Interferenzen mit dem Schrittmacher zu vermeiden. Deaktivieren Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick, wenn es Störungen mit dem Schrittmacher verursachen kann.

## Deaktivierung in explosionsgefährdeten Umgebungen

Deaktivieren Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick in explosionsgefährdeten Umgebungen. In seltenen Fällen kann ein PC Funken erzeugen.

## Deaktivierung in Sprengungsgebieten

Deaktivieren Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick in Gebieten, in denen Sprengungen vorgenommen werden. Ferngesteuerte Geräte mit Hochfrequenz (HF) werden oft auf Baustellen verwendet, um Sprengungen einzuleiten.

## Deaktivierung in Flugzeugen

Deaktivieren Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick, bevor Sie an Bord eines Flugzeugs gehen bzw. generell in Flugzeugen. Drahtlose Geräte können zu Beeinträchtigungen bei Flugzeugen führen.

## Deaktivierung in Krankenhäusern

Halten Sie Bestimmungen und Vorschriften in Krankenhäusern ein. Deaktivieren Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick in der Nähe von medizinischen Geräten. Drahtlose Geräte können Interferenzen mit Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren oder anderen medizinischen Geräten hervorrufen.

## Deaktivierung in der Nähe von Hörgeräten

Deaktivieren Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick in der Nähe von Hörgeräten. Menschen mit Hörgeräten leiden in der Nähe von drahtlosen Geräten möglicherweise unter störenden Geräuschen.

## Empfehlungen für Kinder

Lassen Sie Kinder nicht mit dem O<sub>2</sub> Surf Stick spielen. Sie könnten sich selbst oder andere verletzen oder das Gerät versehentlich beschädigen. Der O<sub>2</sub> Surf Stick beinhaltet kleine Bauteile mit scharfen Kanten, die möglicherweise zu einer Verletzung oder Erstickungsgefahr führen.

## Deaktivierung im Auto

Verwenden Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick nicht während der Fahrt.

## Unanfälligkeit im Hinblick auf Interferenzen

Der O<sub>2</sub> Surf Stick ist im Hinblick auf Interferenzen von akustischen Signalen unanfällig.

## Reinigung und Wartung

- Beenden Sie alle Anwendungen, die den O<sub>2</sub> Surf Stick verwenden, und entfernen Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick vom PC, bevor Sie ihn reinigen oder warten.
- Reinigen Sie den O<sub>2</sub> Surf Stick mit einem weichen Antistatiktuch.
- Wenn der O<sub>2</sub> Surf Stick oder eines der Zubehörteile nicht funktioniert, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

## Umweltschutz

Beachten Sie die regionalen Bestimmungen im Hinblick auf die Entsorgung des Verpackungsmaterials sowie von drahtlosen Altgeräten und dazugehörigem Zubehör. Unterstützen Sie deren Recycling.

## Behörden/behördliche Informationen

Der O<sub>2</sub> Surf Stick ist in vielen Regionen zugelassen. In diesen Regionen entspricht das Gerät allen Anforderungen im Hinblick auf die Belastung durch Hochfrequenz. Die nachfolgenden Genehmigungen und Hinweise treffen auf bestimmte Regionen wie angegeben zu.

## CE-Zulassung (Europäische Union)

Der O<sub>2</sub> Surf Stick ist in den Mitgliedsstaaten der EU zugelassen. Huawei erklärt, dass der O<sub>2</sub> Surf Stick die wichtigsten Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC für Radio- und Telekommunikationsendgeräte (R&TTE-Richtlinie) erfüllt.

## Warnung im Hinblick auf die Belastung durch Hochfrequenz

Zur dauerhaften Erfüllung der R&TTE-Richtlinie\* 1999/5/EC muss dieses Produkt bei Benutzung mindestens 1,5 cm vom Körper entfernt sein.

\* Die allgemein gültigen Grenzwerte zur Belastung durch Hochfrequenz aus der R&TTE-Richtlinie stehen im Einklang mit den veröffentlichten Richtlinien der Internationalen Kommission für den Schutz vor nichtionisierender Strahlung (ICNIRP) aus dem Jahr 1998. ICNIRP ist eine formell anerkannte Nichtregierungsorganisation für den Schutz vor nichtionisierender Strahlung und arbeitet im Auftrag der Weltgesundheitsorganisation (WHO), der Internationalen Arbeitsorganisation (ILO) und der Europäischen Union. Weitere Informationen finden Sie auf der ICNIRP-Website unter [www.icnirp.de](http://www.icnirp.de).

## Informationen zur Zertifizierung (SAR)

DIESES GERÄT ENTSPRICHT DEN RICHTLINIEN DER REGIERUNG IM HINBLICK AUF DIE BELASTUNG DURCH HOCHFREQUENZ IN ELEKTROMAGNETISCHEN FELDERN.

Ihr O<sub>2</sub> Surf Stick ist ein Sender und Empfänger mit geringer Leistung. Wenn er in Betrieb ist, strahlt es geringe Mengen von Hochfrequenzwellen ab (auch Radiowellen oder Hochfrequenzfelder genannt).

Weltweit haben Regierungen umfassende internationale Sicherheitsrichtlinien eingeführt, die von wissenschaftlichen Einrichtungen wie z. B. der ICNIRP (Internationale Kommission für den Schutz vor nichtionisierender Strahlung) und dem IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc.) durch regelmäßige und umfassende Auswertungen von wissenschaftlichen Studien entwickelt wurden. Anhand dieser Richtlinien wurden Höchstgrenzwerte im Hinblick auf

die Belastung durch Radiowellen für die Öffentlichkeit festgesetzt. Diese Werte beinhalten einen Sicherheitsspielraum, um die Sicherheit von allen Menschen, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand, zu gewährleisten, und um Abweichungen bei den Messungen zu berücksichtigen.

Die Spezifische Absorptionsrate (SAR) ist die Maßeinheit für die Menge an Hochfrequenzenergie, die vom Körper bei Verwendung eines drahtlosen Geräts absorbiert wird. Der SAR-Wert wird anhand der höchsten bestätigten Leistung unter Laborbedingungen ermittelt; der tatsächliche SAR-Wert des drahtlosen Geräts kann jedoch bei Verwendung weit unter diesem Wert liegen. Der Grund hierfür besteht darin, dass der O<sub>2</sub> Surf Stick versucht, mit der niedrigsten erforderlichen Leistung ein Netzwerk zu erreichen.

Alle drahtlosen Geräte von Huawei sind dafür ausgelegt, die Richtlinien im Hinblick auf die Belastung durch Hochfrequenz wie die Empfehlung des Europäischen Rats und der Federal Communications Commission Notice (USA) zu erfüllen.

**Empfehlung des Europäischen Rats:** Bevor ein drahtloses Gerät verkauft werden darf, muss es gemäß der technischen Norm EN 50361 getestet werden und darf den in der Empfehlung 1999/519/EC des Europäischen Rats festgesetzten Grenzwert nicht überschreiten.

Der durch die Empfehlung 1999/519/EC eingeführte SAR-Grenzwert beträgt 2,0 Watt pro Kilogramm anteilmäßig verteilt auf zehn Gramm Gewebe. Der höchste SAR-Wert bei Tests für diesen Gerätetyp liegt unterhalb dieses Grenzwerts.

[EN 50361 besagt: »Diese grundlegende Norm betrifft alle Geräte, die elektromagnetische Felder aussenden, wobei sich der abstrahlende Teil des Geräts in geringem Abstand zum menschlichen Ohr befindet. Dies sind etwa Mobiltelefone, schnurlose Telefone etc. Der

Frequenzbereich liegt bei 300 MHz bis 3 GHz.« Der obige Text bezieht sich daher nicht auf die primäre Nutzung dieses drahtlosen Produkts.]

**Federal Communications Commission Notice (USA):** Bevor ein neues drahtloses Gerätemodell verkauft werden darf, muss es von der US-Fernmeldebehörde (FCC) getestet und zertifiziert werden. Es darf die Grenzwerte nicht überschreiten, die in der von der Regierung verabschiedeten Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit festgesetzt sind.

Der in den USA und Kanada eingeführte SAR-Grenzwert beträgt 1,6 Watt/Kilogramm anteilmäßig verteilt auf ein Gramm Gewebe. Der höchste SAR-Wert bei Tests für diesen Gerätetyp liegt unterhalb dieses Grenzwerts. [Es gibt keinen Verweis auf die spezifischen Bezugsstandards oder die Anwendbarkeit auf den bestimmungsgemäßen Gebrauch des Produkts.]

### Stellungnahme des FCC

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangenen Interferenzen aufnehmen können, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

\*Dieses Gerät sollte sich bei Verwendung über ein USB-Kabel mindestens 20 cm vom Körper entfernt befinden.

## Digitales Gerät der Klasse B

Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht nachweislich den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht gemäß der Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es den Funkverkehr störende Interferenzen verursachen. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen geben wird.

Wenn dieses Gerät den Radio- und Fernsehempfang störende Interferenzen verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Interferenz durch eines oder mehrere der folgenden Verfahren zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne anders aus oder platzieren Sie sie an einem anderen Ort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Netzkreises als dem des Empfängers an.
- Ziehen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernstehtechner zu Rate.

**Warnung:** An diesem Gerät vorgenommene Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von **HUAWEI** genehmigt sind, können die FCC-Genehmigung zur Verwendung dieses Geräts aufheben.

Beachten Sie:

Die Informationen in diesem Handbuch können ohne Ankündigung geändert werden. Bei der Vorbereitung dieses Handbuchs wurde darauf geachtet, die Genauigkeit der Inhalte sicherzustellen, jedoch stellen keine der Aussagen, Informationen und Empfehlungen in diesem Handbuch eine Garantie (weder ausdrücklich noch implizit) dar.

## Akronyme und Abkürzungen

3G	Die dritte Generation
CPU	Zentrale Recheneinheit (Central Processing Unit)
EDGE	Enhanced Data Rates for GSM Evolution
GPRS	General Packet Radio Service
GSM	Global System for Mobile Communications
HSDPA	High Speed Downlink Packet Access
OS	Betriebssystem (Operating System)
PIN	Persönliche Identifikationsnummer
RAM	Arbeitsspeicher (Random Access Memory)
SAR	Spezifische Absorptionsrate
SIM	Subscriber Identity Module
UMTS	Universal Mobile Telecommunications System
USB	Universal Serial Bus
USIM	UMTS Subscriber Identity Module
WCDMA	Wideband Code Division Multiple Access